



ISTRUZIONI PER L'USO	IT.....	5
INSTRUCCIONES DE USO	ES....	13
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	PT ...	21
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL....	30
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	RU...38	
NÁVOD K POUŽITÍ	CZ..47	
HASZNÁLATI UTASÍTÁS	HU..55	
NAVODILA ZA UPORABO	SL....	63

STIGA VILLA

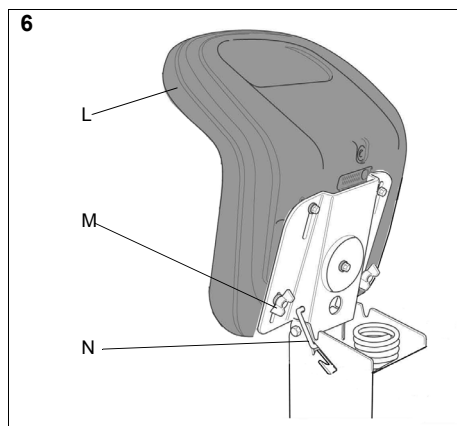
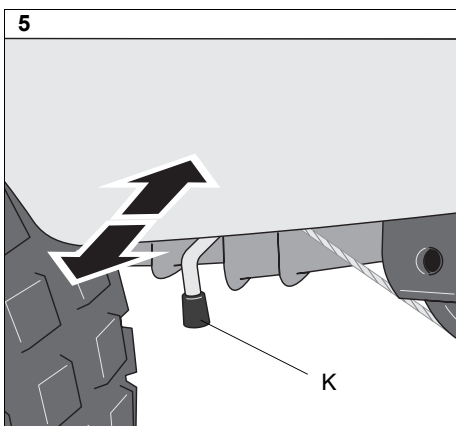
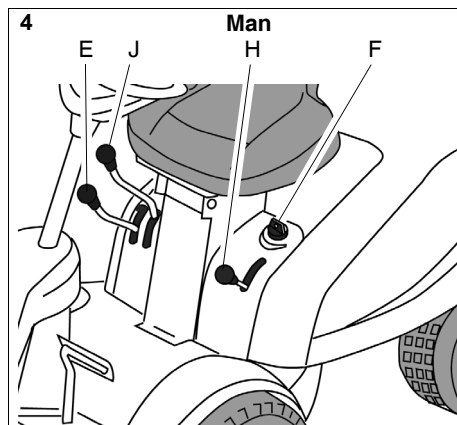
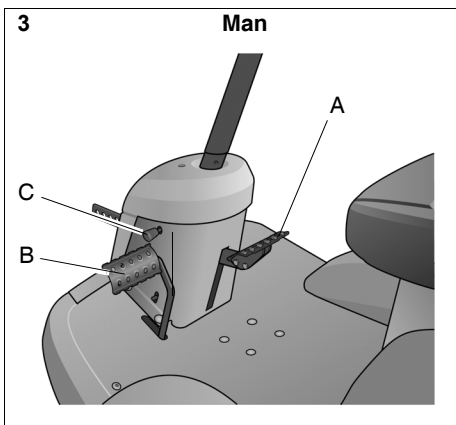
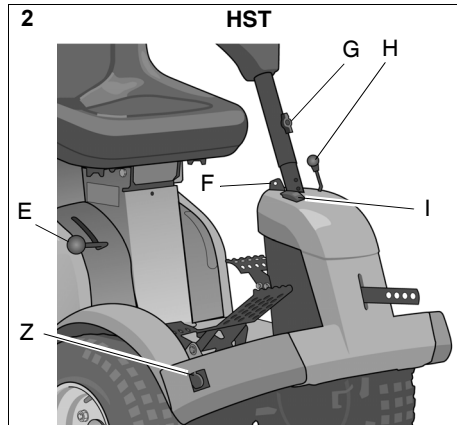
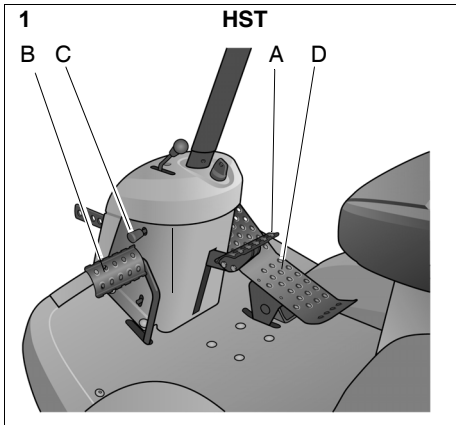
VILLA 12

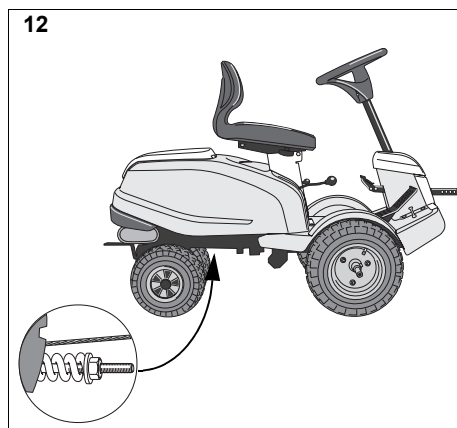
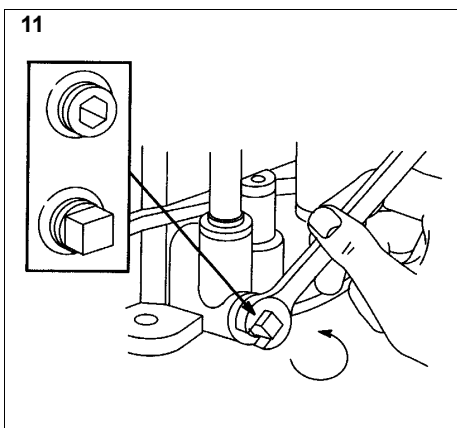
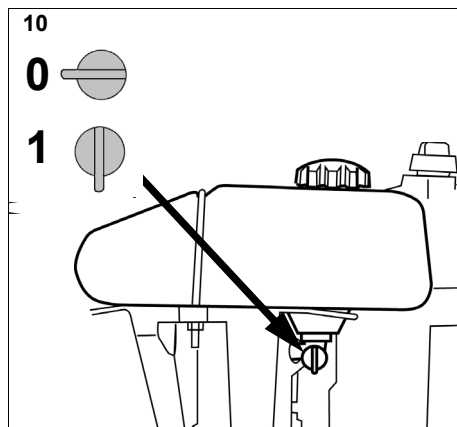
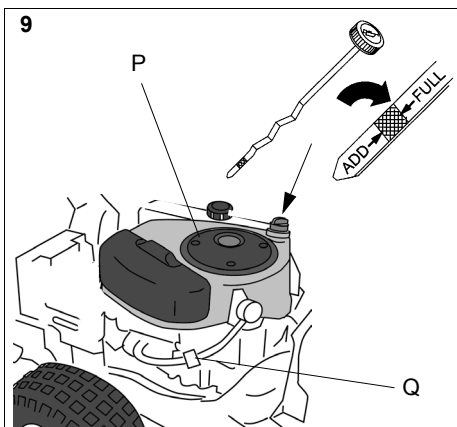
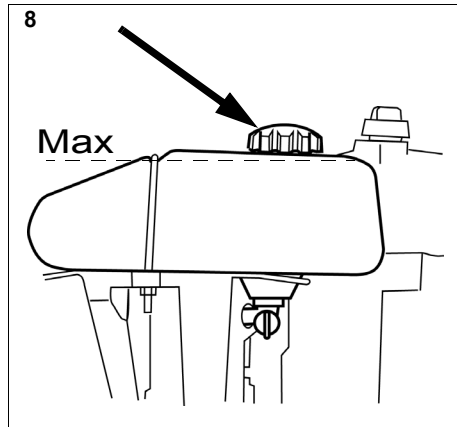
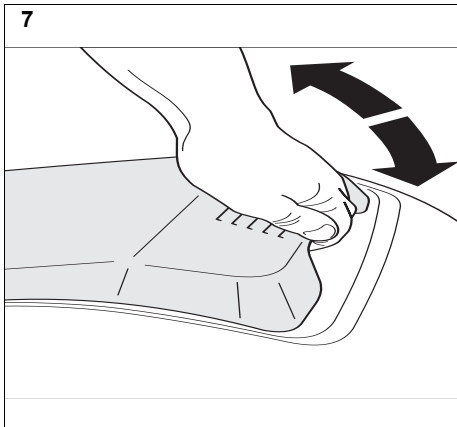
VILLA 14 HST

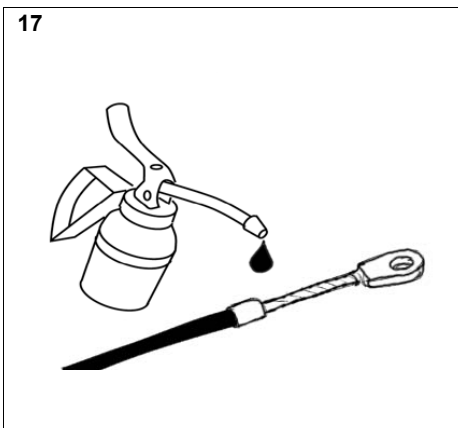
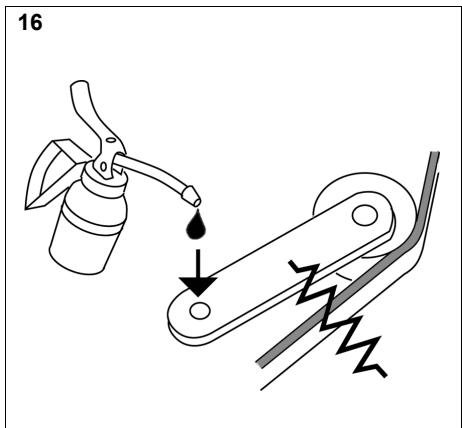
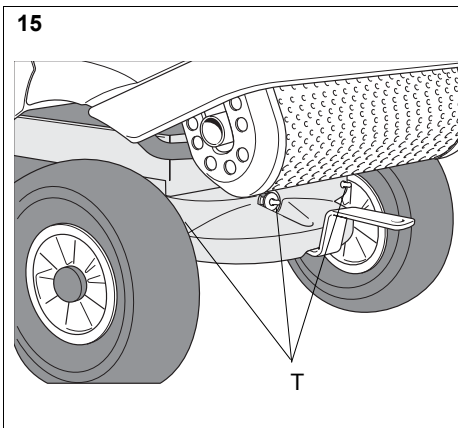
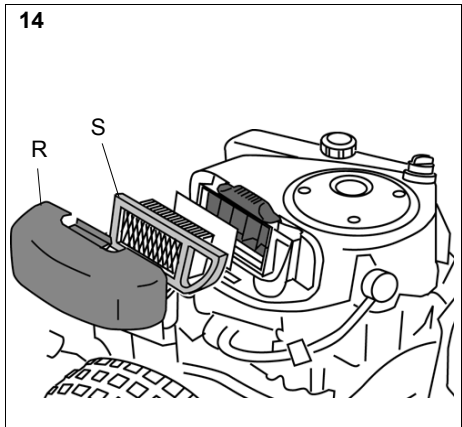
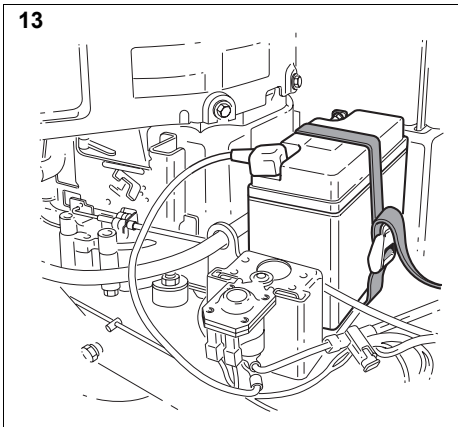
VILLA 16 HST

STIGA[®]

8211-0012-70







1 GENERALITÀ



Questo simbolo indica un'Avvertenza. In caso di inosservanza delle istruzioni fornite, è possibile che ne derivino gravi lesioni a persone e/o danni a cose.



Prima di mettere in moto leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e le "NORME DI SICUREZZA".

1.1 Simboli

Sulla macchina vengono utilizzati i seguenti simboli. La loro funzione è quella di ricordare all'operatore di utilizzarla con l'attenzione e la cautela necessarie durante l'uso e la manutenzione.

Significato dei simboli



Avvertenza!
Prima di utilizzare la macchina leggere attentamente il manuale di istruzioni e il manuale della sicurezza.



Avvertenza!
Fare attenzione ad eventuali oggetti sparsi. Fare attenzione a eventuali persone presenti sul posto.



Avvertenza!
Indossare sempre cuffie protettive.



Avvertenza!
Questa macchina non è destinata al traffico sulla pubblica via.



Avvertenza!
Questa macchina può procedere con un'inclinazione massima di 10°, a prescindere dalla direzione.



Avvertenza!
Rischio di ustioni. Non toccare il silenziatore / la marmitta catalitica.

1.2 Riferimenti

1.2.1 Figure

Le figure in queste istruzioni per l'uso sono numerate 1, 2, 3, e così via.

I componenti indicati nelle figure sono contrassegnati con le lettere A, B, C, e così via.

Un riferimento al componente C nella figura 2 viene indicato con la dicitura:

"Vedere fig. 2:C." o semplicemente "(2:C)"

1.2.2 Intestazioni

Le intestazioni in queste istruzioni per l'uso sono numerate come indicato nel seguente esempio:

"1.3.1 Controllo di sicurezza generale" è un sottotitolo di "1.3 Controlli di sicurezza" ed è incluso sotto questa intestazione.

Quando si fa riferimento alle intestazioni, in genere vengono specificati solo i numeri relativi, ad esempio "Vedere 1.3.1".

2 DESCRIZIONE

2.1 Azionamento

La macchina è dotata di trazione anteriore. Gli attrezzi montati frontalmente sono motorizzati da cinghie di trasmissione.

2.2 Sterzo

La macchina è dotata di sterzo posteriore. Lo sterzo posteriore fa sì che la macchina possa girare facilmente attorno agli alberi e ad altri ostacoli. Lo sterzo è regolato mediante un filo.

2.3 Sistema di sicurezza

La macchina è dotata di un sistema di sicurezza elettrico. Tale sistema interrompe determinate attività che possono comportare il rischio di manovre non corrette. Ad esempio, non è possibile avviare il motore se il pedale della frizione-freno di stazionamento è premuto.



Controllare sempre il funzionamento del sistema di sicurezza prima dell'uso.

2.4 Comandi

2.4.1 Sollevatore attrezzi, meccanico (1, 3:A)

Per passare dalla posizione di lavoro alla posizione di trasporto:

1. Premere a fondo il pedale.
2. Rilasciare lentamente il pedale.

2.4.2 Freno/frizione/freno di stazionamento (13:B) (Man)

Pedale combinato freno e frizione. Tre posizioni:



1. Pedale in riposo: la trazione in avanti è inserita. Inserendo una marcia la macchina si muove. Il freno non è inserito.



2. Pedale premuto a metà: la trazione in avanti è disinserita, è possibile cambiare marcia. Il freno non è inserito.

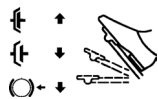
3. Pedale completamente premuto: la trazione in avanti è disinserita. Il freno è completamente inserito.

NOTA! Non regolare la velocità di marcia agendo sul pedale della frizione e lasciandola slittare. Scalare invece su una marcia più adeguata.

2.4.3 Frizione-freno di stazionamento (1:B) (HST)



Non premere mai il pedale durante la guida. Vi è il rischio di surriscaldare la trasmissione.



Il pedale (2:B) può assumere le tre posizioni seguenti:

- **Rilasciato.** La frizione non è attivata. Il freno di stazionamento non è attivato.
- **Premuto a metà.** La trazione in avanti è disinserita. Il freno di stazionamento non è attivato.
- **Completamente premuto.** La trazione in avanti è disinserita. Il freno di stazionamento è completamente attivato ma non bloccato. Questa posizione viene utilizzata anche come freno di emergenza..

2.4.4 Fermo del freno di stazionamento (1, 3:C)



Il fermo blocca il pedale “frizione-freno” in posizione completamente premuta. Questa funzione viene utilizzata per bloccare la macchina su pendii, durante il trasporto, ecc, quando il motore è fermo.



Durante il funzionamento, il freno di stazionamento non deve mai essere attivato.

Bloccaggio:

1. Premere a fondo il pedale (1, 3:A).
2. Spostare il fermo (1, 3:C) verso destra.
3. Rilasciare il pedale.
4. Rilasciare il fermo.

Sbloccaggio:

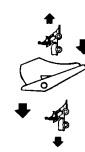
Premere e rilasciare il pedale.

2.4.5 Freno di servizio-trazione (1:D) (HST)



Se la macchina non frena come previsto quando il pedale è rilasciato, utilizzare il pedale sinistro (1:B) come freno di emergenza.

Il pedale (1:D) determina il rapporto di trasmissione tra il motore e le ruote di trasmissione (= velocità). Quando il pedale è rilasciato, il freno di servizio è attivato.



1. Premendo il pedale in avanti, la macchina avanza.
2. Quando sul pedale non è presente un carico la macchina è ferma.
3. Premendo il pedale indietro, la macchina procede in retromarcia.
4. Riducendo la pressione sul pedale, la macchina frena.

2.4.6 Volante (HST)

L'altezza del volante è regolabile in modo infinitesimale. Svitare la manopola di regolazione (2:G) dello sterzo per sollevare o abbassare il volante nella posizione desiderata. Serrare.



Non regolare il volante durante la marcia.



Non girare mai il volante quando la macchina è ferma con un attrezzo abbassato. Vi è il rischio di carichi anomali sugli organi dello sterzo. .

2.4.7 Comando del gas e dell'aria (2, 4:H)

Comando per regolare la velocità del motore e per chiudere l'aria in caso di partenze a freddo.



Se il regime del motore è irregolare, vi è il rischio che il comando si trovi troppo avanti, e con conseguente attivazione del comando dell'aria. Questa condizione danneggia il motore, causa un aumento del consumo di carburante ed è nociva per l'ambiente.



1. Aria - per l'avviamento a freddo del motore. La posizione chiusa si trova nella parte anteriore della scanalatura.

Non utilizzare questa posizione quando il motore è caldo.



2. Pieno gas - da utilizzare sempre durante l'impiego della macchina.

La posizione di pieno gas si trova circa 2 cm dietro la posizione di aria chiusa.



3. Minimo.

2.4.8 Blocchetto di accensione(2, 4:F)

Il blocchetto di accensione è usato per avviare e arrestare il motore.



Non lasciare la macchina con la chiave nella posizione 2 o 3. Vi è il rischio di incendio - il carburante può entrare nel motore attraverso il carburatore - e che la batteria si scarichi e subisca dei danni.

Quattro posizioni:



1. Posizione di arresto - il motore è in cortocircuito. La chiave può essere estratta.



2. Posizione di marcia.



3. Posizione di marcia.



4. Posizione di avviamento - girando ulteriormente la chiave parte il motorino di avviamento. Quando il motore è in moto, rilasciare la chiave, che torna in posizione di marcia 3.

2.4.9 Leva del cambio (4:J) (Man)

Leva per selezionare una delle cinque marce (1-2-3-4-5), folle (N) e retromarcia (R).

Per il cambio di marcia, premere a fondo il pedale della frizione.

NOTA! Prima di passare dalla retromarcia ad una marcia avanti e viceversa, assicurarsi che la macchina sia ferma. Se la marcia non si innesta, rilasciare il pedale della frizione e premere di nuovo il pedale. Riprovare ad innestare la marcia. Non forzare mai il cambio.

2.4.10 Presa di forza (2, 4:E)

Leva per l'inserimento e l'esclusione della presa di forza per azionare piatti di taglio e accessori montati frontalmente. Due posizioni:



1. Posizione in avanti – presa di forza disinserita.



2. Posizione indietro – presa di forza inserita.

2.4.11 Regolazione dell'altezza di taglio (2:I) (16 HST)

La macchina è dotata di un comando per l'utilizzo del piano di taglio con regolatore elettrico dell'altezza di taglio.



L'interruttore permette la regolazione continua dell'altezza di taglio.

Il piano di taglio è collegato al contatto (2:Z).

2.4.12 Leva di rilascio della frizione (5:K)

Leva che esclude la trasmissione idrostatica. Permette di spostare la macchina manualmente, senza mettere in moto.



La leva di disinnesto non deve mai trovarsi tra la posizione esterna e quella interna. Questa condizione surriscalda e danneggia la trasmissione.

Due posizioni:



1. Leva in fuori - trasmissione inserita per l'uso normale. Il blocco della leva in questa posizione è segnalato da un clic.

2. Leva in dentro – trasmissione disinserita. La macchina può essere spostata a mano.

Evitare di trainare la macchina su lunghe distanze o ad alte velocità. La trasmissione potrebbe danneggiarsi.

2.4.13 Sedile (6:L)

Il sedile è ripiegabile e può essere regolato in avanti e indietro. Le posizioni in avanti e indietro del sedile possono essere bloccate per mezzo dei pomelli (6:M).

Il sedile è dotato di un interruttore di sicurezza collegato al sistema di sicurezza della macchina. Ciò significa che quando sul sedile non vi è nessuno non è possibile svolgere attività che possono comportare un pericolo. Vedere anche 4.3.2.

2.4.14 Contenitore motore (fig. 7)

Aprire il contenitore motore per fare rifornimento e per controllare ed effettuare interventi di manutenzione sul motore e sulla batteria.



Dopo aver aperto il contenitore, non accendere il motore.

2.4.14.1 Apertura

1. Assicurarsi che i bracci di controllo siano posizionati in avanti.
2. Sollevare il fermo del sedile (6:N) e ripiegare il sedile in avanti.
3. Afferrare il bordo anteriore del contenitore motore e ripiegare il contenitore verso l'alto.

2.4.14.2 Chiusura

Afferrare il bordo anteriore del contenitore motore e ripiegare il contenitore verso il basso.



La macchina non funziona se il contenitore motore è ripiegato verso il basso. Vi è il rischio di ustioni e di lesioni da schiacciamento.

3 SETTORI DI APPLICAZIONE

La macchina può essere impiegata esclusivamente per i seguenti lavori, utilizzando gli accessori originali STIGA indicati:

Lavoro	Accessori, originali STIGA
Tosatura di prati	Con piani di tosatura: 85 C, 95 C (HST), 95 C El (16 HST)
Pulitura	Con rullo spazzola o rullo spazzola con funzione di raccolta. Si raccomanda di dotare il primo di parapolvere.
Spalatura di neve	Con pala da neve oppure spazzaneve si raccomandano le catene da neve e i contrappesi per le ruote.
Raccolta di erba e foglie	Con raccogliherba a rimorchio 30" o 42".
Trasporto di erba e foglie	Con carrelloCombi.

Al dispositivo di traino può essere applicata una forza verticale massima di 100 N.

Per il dispositivo di traino la forza di spinta degli accessori trainati può ammontare al massimo a 500 N.

NOTA! Prima di utilizzare un carrello rimorchio, contattare la compagnia di assicurazione.

NOTA! Questa macchina non è destinata al traffico sulla pubblica via.

4 AVVIAMENTO E MARCIA



La macchina non funziona se il contenitore motore non è chiuso e bloccato. Vi è il rischio di ustioni e di lesioni da schiacciamento.

4.1 Rifornimento di carburante

Usare solo benzina senza piombo. Non miscelare la benzina con olio.

Il serbatoio ha una capacità di 14 litri. La trasparenza del serbatoio permette di controllare facilmente il livello.

NOTA! La normale benzina senza piombo è deperibile e non deve rimanere nel serbatoio per un periodo superiore a 30 giorni.

È possibile utilizzare carburanti ecologici, quali la benzina alchilata. La composizione di questa benzina ha un impatto minore su persone e ambiente.



La benzina è altamente infiammabile. Conservare sempre il carburante in contenitori idonei.



Effettuare i rifornimenti o i rabbocchi di carburante soltanto all'aperto; non fumare durante tali operazioni. Effettuare i rifornimenti di carburante prima di avviare il motore. Non aprire il tappo del serbatoio né fare rifornimenti quando il motore è acceso o è ancora caldo.

Non riempire completamente il serbatoio della benzina. Lasciare un po' di spazio (corrispondente almeno all'intero bocchettone di rabbocco + 1 - 2 cm sulla sommità del serbatoio) in modo che, quando la benzina si riscalda, possa espandersi senza traboccare. Vedere fig. 8.

4.2 Controllo del livello dell'olio del motore

Al momento della consegna, la coppia dell'olio contiene lubrificante SAE 10W-40.

Vedere fig. 9.

Controllare il livello dell'olio prima di ogni occasione d'uso. La macchina deve essere in piano.



Pulire attorno all'asta dell'olio. Svitare ed estrarla. Pulire l'asta. Infilarla di nuovo completamente e avvitarla.

Infilare l'asta completamente e avvitarla.

Risolleare l'asta. Controllare il livello dell'olio. Rabboccare se il livello risulta inferiore al segno "FULL" (11).

Il livello dell'olio non deve mai superare il segno "FULL". Il motore si surriscalderebbe. Se il livello dell'olio supera il segno "FULL", è necessario drenare fino a raggiungere il livello corretto.

4.3 Controlli di sicurezza

Al momento di provare la macchina, verificare che i risultati dei controlli di sicurezza corrispondano a quanto riportato sotto.



Effettuare sempre i controlli di sicurezza prima dell'uso.



Se uno qualsiasi dei risultati si discosta da quanto indicato sotto, non è possibile utilizzare la macchina! Consegnare la macchina ad un centro di assistenza per la riparazione.

4.3.1 Controllo di sicurezza generale

Oggetto	Risultato
Impianto del carburante e connessioni.	Nessuna perdita.
Cavi elettrici.	Tutto l'isolamento intatto. Nessun danno meccanico.
Impianto di scarico.	Nessuna perdita nei punti di connessione. Tutte le viti serrate.
Circuito dell'olio	Nessuna perdita. Nessun danno.
HST; Muovere la macchina in avanti/indietro e rilasciare il pedale del freno di servizio-trazione.	La macchina si arresterà.
Guida di prova	Nessuna vibrazione anomala. Nessun suono anomalo.

4.3.2 Controllo di sicurezza elettrico



Controllare sempre il funzionamento del sistema di sicurezza prima dell'uso.

Stato	Azione	Risultato
Il pedale frizione-freno non è premuto. La presa di forza non è attivata.	Provare a mettere in moto.	Il motore non si mette in moto.
Il pedale frizione-freno è premuto. La presa di forza è attivata.	Provare a mettere in moto.	Il motore non si mette in moto.
Motore acceso. La presa di forza è attivata.	Il conducente si alza dal sedile.	La presa di forza si disinserisce.
Motore acceso.	Rimuovere il fusibile 10 A.	Il motore si arresta.

4.4 Avviamento

1. Vedere fig. 10. Aprire il rubinetto della benzina situato all'interno del coperchio sul lato sinistro posteriore.
2. Controllare che i cavi delle candele siano inseriti nelle rispettive candele.
3. Controllare che la presa di forza sia disinserita.
4. Non tenere il piede sul pedale della trasmissione.
5. Partenza a freddo - chiudere l'aria.
Partenza a caldo - portare il comando su pieno gas (circa 2 cm dietro la posizione di aria chiusa).
6. Premere a fondo il pedale frizione-freno.

7. Girare la chiavetta di accensione e mettere in moto.
8. Quando il motore è in moto, portare progressivamente l'acceleratore sul massimo regime (circa 2 cm dietro la posizione di aria chiusa) se è stato usato il comando dell'aria.
9. Quando il motore viene avviato a freddo, non farlo lavorare sotto sforzo subito, ma attendere qualche minuto. Ciò permetterà all'olio di scaldarsi.

Utilizzare sempre il pieno gas durante l'impiego della macchina.

4.5 Suggerimenti per l'uso

Controllare sempre che il volume dell'olio nel motore sia corretto. Questo è particolarmente importante quando si lavora su pendii. Vedere 4.2.



Stare molto attenti quando si tosa sui pendii. Non effettuare brusche partenze o frenate quando si guida sui pendii. Non utilizzare la macchina trasversalmente su un pendio. Muoversi sempre dall'alto verso il basso o dal basso verso l'alto.



La macchina non deve essere utilizzata su pendii superiori a 10°, a prescindere dal senso di marcia.



Ridurre la velocità sui pendii e nelle curve strette per evitare di ribaltarsi o di perdere il controllo della macchina.



Procedendo alla massima velocità con la marcia più elevata, non girare completamente lo sterzo. La macchina potrebbe ribaltarsi.



Tenere mani e piedi lontani dal giunto articolato dello sterzo e dal supporto sedile. Vi è il rischio di lesioni da schiacciamento. Non guidare la macchina con il contenitore motore aperto.



Non guidare la macchina con il piatto in posizione di trasporto perché potrebbe danneggiare la cinghia di trasmissione del piatto.

4.6 Arresto

Disinserire la presa di forza. Inserire il freno di stazionamento.

Lasciare girare il motore al minimo per uno o due minuti. Spegnerlo girando la chiavetta. Chiudere il rubinetto della benzina. Questa indicazione è particolarmente importante se la macchina deve essere trasportata su un rimorchio o simili.



Se ci si deve allontanare dalla macchina, scollegare il/i cavo/i dalla/dalle candela/e. Togliere anche la chiave di avviamento.



Il motore potrebbe essere molto caldo subito dopo lo spegnimento. Non toccare la marmitta, il motore o le alette di raffreddamento. Vi è il pericolo di ustioni.

4.7 Pulizia



Per ridurre il rischio di incendi, assicurarsi che su motore, marmitta, batteria e serbatoio del carburante non siano presenti erba, foglie ed olio.



Per ridurre il rischio di incendi, controllare regolarmente che non vi siano perdite di olio e/o carburante.

Pulire sempre la macchina dopo l'uso. Per la pulizia, attenersi alle istruzioni seguenti:

- Quando si lava la macchina con un getto d'acqua ad alta pressione, non puntare il getto direttamente sulle guarnizioni degli assali, sui componenti elettrici o sulle valvole idrauliche.
- Non spruzzare l'acqua direttamente sul motore.
- Pulire il motore con una spazzola e/o aria compressa.
- Pulire la presa d'aria di raffreddamento del motore

5 MANUTENZIONE

5.1 Programma di assistenza

Per tenere sempre la macchina in buono stato per quanto riguarda affidabilità, sicurezza di funzionamento ed attenzione all'ambiente, attenersi sempre al programma di assistenza STIGA.

I punti di intervento di questo programma sono illustrati nel libretto di istruzioni allegato.

Il **Controllo di Base** deve sempre essere effettuato da un'officina autorizzata.

Il **Primo Controllo** e il **Controllo Intermedio** dovrebbero essere effettuati da un'officina autorizzata, ma possono essere anche a cura dell'utente. Le procedure sono riportate nel libretto e sono descritte in "4", oltre che qui di seguito.

I controlli effettuati da un'officina autorizzata garantiscono un lavoro professionale e ricambi originali.

Il libretto viene timbrato ad ogni Controllo di Base e ad ogni Controllo Intermedio effettuato da un'officina autorizzata. Un libretto con questi i timbri aumenta il valore delle macchine di seconda mano.

5.2 Preparazione

Tutti i controlli e gli interventi di manutenzione devono essere effettuati a macchina ferma e motore spento.



Applicare sempre il freno di stazionamento per evitare che la macchina si sposti.



Evitare partenze accidentali del motore staccando i cavi delle candele e togliendo la chiavetta di accensione.

5.3 Pressione dei pneumatici

Regolare la pressione dei pneumatici come segue:
Anteriore: 0,4 bar (6 psi).
Posteriore: 1,2 bar (17 psi).

5.4 Cambio dell'olio del motore

Cambiare l'olio motore la prima volta dopo cinque ore di esercizio e poi ogni 50 ore di esercizio o almeno una volta per stagione.

Cambiare l'olio più spesso, ogni 25 ore o almeno una volta per stagione, se il motore deve lavorare in condizioni difficili o a temperatura ambiente molto elevata.

Usare olio sintetico classificato SF o superiore in conformità con la tabella seguente.

Uso	Olio
Tutte le temperature	SAE 10W-40.
Al di sotto di -18°C	SAE 5W-30
Oltre 0°C	SAE 30

Usare olio senza additivi.

Non eccedere nel riempimento. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento del motore.

Cambiare l'olio a motore caldo.



L'olio motore potrebbe essere molto caldo se viene tolto immediatamente dopo aver spento il motore. Lasciare quindi raffreddare il motore per alcuni minuti prima di togliere l'olio.

1. Svitare il tappo di scarico dell'olio.
Vedere fig. 11.
2. Raccogliere l'olio in un recipiente. Consegnare l'olio usato ad un centro di smaltimento autorizzato. Fare attenzione a non versare olio sulle cinghie di trasmissione.
3. Riavvitare il tappo di scarico dell'olio.
4. Estrarre l'asta dell'olio e rabboccare con olio nuovo.
Quantità d'olio: 1,4 l
5. Ad ogni rifornimento, avviare il motore e procedere al minimo per 30 secondi.
6. Controllare che non vi siano perdite d'olio.
7. Spegner il motore. Attendere 30 secondi e controllare nuovamente il livello dell'olio secondo quanto indicato in 4.2.

5.5 Filtro del carburante (9:Q)

Sostituire il filtro del carburante ogni stagione. Dopo aver installato il nuovo filtro, controllare se vi sono perdite di carburante.

5.6 Trasmissioni a cinghia

Dopo 5 ore di funzionamento, controllare che tutte le cinghie siano intatte e che non presentino danni.

5.7 Sterzo

Lo sterzo deve essere controllato/corretto dopo 5 ore di funzionamento e, successivamente, dopo 25 ore di funzionamento.

5.7.1 Controlli

Girare leggermente il volante avanti e indietro. Nello sterzo non deve esserci nessun gioco meccanico.

5.7.2 Regolazione (18:T)

Se necessario, regolare i cavi dello sterzo come segue:

Tendere i cavi dello sterzo avvitando i dadi (fig. 16). Importante! Per evitare che i cavi si attorciglino, tenerne ben ferme le estremità a vite durante la registrazione. Utilizzare una chiave inglese o attrezzo regolabile analogo, inserendolo nell'apposito spazio sulle viti alle estremità dei cavi.

Regolare i cavi dello sterzo finché non vi è più gioco.

Non tendere eccessivamente i cavi dello sterzo. In caso contrario, lo sterzo si irrigidirebbe ed aumenterebbe l'usura dei cavi.

5.8 Batteria



Non eccedere mai nella carica della batteria. Una carica eccessiva potrebbe danneggiare la batteria.



Non cortocircuitare i morsetti della batteria. Le scintille così provocate potrebbero causare un incendio. Non indossare gioielli metallici che potrebbero venire a contatto con i morsetti della batteria.

Sostituire la batteria in caso di danni al suo contenitore, al coperchio, ai morsetti o alla fascetta che copre le valvole.

La batteria VLRA (regolata con valvole) ha una tensione nominale di 12 V. Il liquido della batteria non deve essere controllato o rabboccato. L'unico intervento di manutenzione necessario è effettuare la carica della batteria, ad esempio dopo un lungo periodo di immagazzinamento.



Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria. Caricare sempre la batteria prima di immagazzinarla. La batteria subisce seri danni se viene immagazzinata quando è scarica.

5.8.1 Carica mediante il motore

La batteria può essere caricata mediante l'alternatore del motore come segue:

1. Montare la batteria nella macchina come indicato di seguito.
2. Posizionare la macchina all'esterno o montare un dispositivo di aspirazione dei gas di scarico.
3. Mettere in moto seguendo le istruzioni del manuale dell'utente.
4. Far funzionare ininterrottamente il motore per 45 minuti.
5. Spegnerne il motore. A questo punto la batteria è completamente carica.

5.8.2 Carica mediante carica batteria

Quando si carica mediante carica batteria, è necessario usare un carica batteria a tensione costante. Contattare il rivenditore di fiducia per l'acquisto di un carica batteria a tensione costante.

Se si impiega un carica batteria standard, la batteria potrebbe danneggiarsi.

5.8.3 Smontaggio/montaggio

La batteria si trova sotto al contenitore motore. Vedere fig. 13.

Collegare e scollegare i cavi come segue durante il montaggio o lo smontaggio della batteria:

- Durante lo smontaggio. Prima di tutto scollegare il cavo nero dal morsetto negativo della batteria (-). Quindi scollegare il cavo rosso dal morsetto positivo della batteria (+).
- Durante il montaggio. Prima collegare il cavo rosso al morsetto positivo della batteria (+). Quindi, collegare il cavo nero al morsetto negativo della batteria (-).



La batteria potrebbe andare in cortocircuito o danneggiarsi se i cavi vengono scollegati/collegati nell'ordine inverso.



L'alternatore e la batteria si danneggiano se i cavi vengono scambiati tra loro.



Serrare saldamente i cavi. I cavi allentati possono causare incendi.



Non azionare mai il motore se la batteria non è collegata. L'alternatore e l'impianto elettrico potrebbero seriamente danneggiarsi.

5.8.4 Pulizia

Se i morsetti della batteria sono ossidati, è necessario pulirli. Pulire i morsetti della batteria con una spazzola di ferro ed ingrassarli.

5.9 Filtro dell'aria

Il prefiltra (in schiuma) deve essere pulito/sostituito dopo 25 ore di funzionamento.

Il filtro dell'aria (di carta) deve essere pulito/sostituito dopo 100 ore di funzionamento.

NOTA! I filtri vanno puliti/sostituiti più spesso se la macchina lavora su un terreno molto polveroso.

Rimuovere/installare i filtri dell'aria come segue.

1. Pulire attentamente l'area attorno al coperchio del filtro dell'aria.
2. Smontare il coperchio del filtro dell'aria (14:R) rimuovendo le due graffe.
3. Smontare il gruppo filtro (14:S). Il prefiltra si trova sopra il filtro dell'aria. Impedire che lo sporco penetri nel carburatore. Pulire l'alloggiamento del filtro dell'aria.
4. Pulire il filtro di carta picchiandolo delicatamente contro una superficie piana. Se il filtro è molto sporco, sostituirlo.
5. Pulire il prefiltra. Se il filtro è molto sporco, sostituirlo.
6. Rimontare il tutto nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

Per pulire il filtro di carta non utilizzare aria compressa o solventi a base di petroli, ad es. cherosene. Il filtro ne verrebbe danneggiato.

Non usare aria compressa per pulire il filtro di carta. Il filtro di carta non richiede lubrificazione.

5.10 Candela

Le candele devono essere sostituite ogni 200 ore di funzionamento (= dopo due Controlli di Base).

Usare la chiavetta della candela in dotazione.

Prima di togliere la candela pulire la zona circostante il suo punto di installazione.

Candela: Champion RC12YC o equivalente.

Distanza elettrodo: 0,75 mm.

5.11 Presa d'aria

Il motore è raffreddato ad aria. Se l'impianto di raffreddamento è ostruito, il motore potrebbe danneggiarsi. Pulire la presa d'aria del motore dopo 50 ore di funzionamento. Una pulizia più meticolosa dell'impianto di raffreddamento viene eseguita durante ogni Controllo di Base.

5.12 Lubrificazione

Tutti i punti riportati nella tabella seguente devono essere lubrificati ogni 25 ore di funzionamento e dopo ogni lavaggio.

Oggetto	Azione	Figura
Cuscinetti ruote	3 nippli di ingrassaggio.(26:z) Usare un ingrassatore riempito con grasso universale.	15

Cavi di sterzo	Pulire le cavene con una spazzola di ferro. Lubrificare con spray per catene universale.	-
Bracci tenditori	Lubrificare i punti di supporto con olio all'attivazione di ogni comando. Quest'operazione dovrebbe essere effettuata da due persone.	16
Cavi di comando	Lubrificare le estremità dei cavi con olio all'attivazione di ogni comando. Quest'operazione deve essere effettuata da due persone.	17

5.13 Fusibili (24, 25)

Se si verifica uno dei problemi sotto elencati, sostituire il fusibile pertinente. Il o i fusibili si trovano insieme alla batteria sotto al contenitore motore.

6 BREVETTO – REGISTRAZIONE DI PROGETTO

La macchina e le sue parti sono coperte dal seguente brevetto e registrazione di progetto:

9900627-2 (SE), SE00/00250 (PCT), 9901091-0 (SE), SE00/00577 (PCT), 9901730-3 (SE), SE00/00895 (PCT), 9401745-6 (SE), SE95/00525 (PCT), 595 7497 (US), 95920332.4 (EPC).

99 1095 (SE), 499 11 740.9 (DE), M1990 000734 (IT), 577 251-253 (FR), 115325 (US).

GGP si riserva il diritto di modificare il prodotto senza preavviso.



www.stiga.com

GGP Sweden AB · Box 1006 · SE-573 28 TRANÅS